

3 - Drepturile mele în cursul procesului

Care este competența fiecărui tribunal?

Există trei tipuri de infracțiuni, fiecare fiind judecat de un tribunal diferit:

- Contravenția = în fața tribunalului de poliție (un singur judecător)
- Delictul = în fața camerei corecționale a tribunalului districtual (în complet de trei judecători, mai puțin cazurile de încălcare a regulilor de circulație - un singur judecător)
- Infracțiunea gravă = în fața camerei penale a tribunalului districtual (complet de trei judecători)

Tribunalul poate dispune judecarea cauzei în ședință închisă, de exemplu atunci când victima este un minor.

În ce măsură pot fi modificate capetele de acuzare/inculpare în timpul procesului?

În principiu, încadrarea juridică este provizorie și nu trebuie să fie reținută de către tribunalul care este sesizat asupra cauzei.

Pentru a permite modificarea capetelor de acuzare, este necesar ca elementele factuale care stau la baza urmăririi să fie identice.

Ce se întâmplă dacă pledez vinovat la toate capetele de acuzare/inculpare sau la unele dintre acestea, în timpul procesului?

Nu se poate pleda vinovat, dar se poate mărturisi comiterea unei infracțiuni. Judecătorul poate însă respinge o mărturisire pe care o consideră suspectă. Cu toate acestea, recunoașterea poate reprezenta o circumstanță atenuantă.

Care sunt drepturile dumneavoastră în timpul procesului?

Trebuie să fiu prezent la proces? Poate acesta să aibă loc în absența mea?

Trebuie să vă prezentați la tribunal, în caz contrar trebuie să prezentați o motivație, de exemplu un certificat medical. Procesul poate fi astfel amânat. Puteți delega avocatul să vă reprezinte, cu excepția cazului în care tribunalul vă impune să fiți prezent. Pentru infracțiuni grave, sunteți obligat să vă prezentați personal.

Dacă locuiesc într-un alt stat membru, pot participa prin videoconferință? Sunt obligat să accept?

Posibilitatea participării prin videoconferință a unei persoane cu reședința într-un alt stat membru nu este prevăzută de lege.

Este necesar să fiu prezent pe întreaga durată a procesului?

Da, deoarece judecătorul poate dori să vă audieze în orice moment.

Voi beneficia de servicii de interpretare dacă nu înțeleg limba tribunalului/curții?

Dreptul de a beneficia în mod gratuit de serviciile unui interpret, în cazul în care nu înțelegeți sau nu vorbiți limba

utilizată la audiere, este un drept fundamental garantat prin Convenția europeană a drepturilor omului. Cu toate acestea, elementele depuse la dosar nu vor fi traduse.

Am nevoie de un avocat? Mi se va oferi un avocat? Pot schimba avocatul?

Aveți dreptul de a vă apăra singur sau de a beneficia de asistența unui apărător pe care aveți libertatea de a-l alege, iar în cazul în care nu dispuneți de mijloacele de remunerare a unui apărător, de a fi asistat de un avocat numit din oficiu (asistență judiciară). Puteți schimba oricând avocatul.

Pot să mă exprim în cadrul procesului? Trebuie să iau cuvântul la proces? De exemplu, dreptul de a nu răspunde, autoincriminare?

Aveți dreptul de a vă exprima cu privire la toate punctele de acuzare. De asemenea, aveți dreptul de a păstra tăcerea față de acuzațiile care vă sunt aduse.

Care vor fi consecințele dacă nu spun adevărul în timpul procesului?

În cazul în care nu spuneți adevărul în timpul procesului, riscați o pedeapsă mai mare.

Pot contesta probele prezentate împotriva mea? În ce mod? Din ce motiv?

Contestarea probelor prezentate împotriva dumneavoastră este posibilă, prin orice mijloace, de exemplu declarații ale martorilor, documente, argumente sau experți.

Ce tip de probe pot prezenta în favoarea mea?

Tribunalul trebuie să ia în considerare toate mijloacele de probă.

În ce condiții pot prezenta probele?

Probele pot fi prezentate cu dubla condiție ca acestea să fi fost depuse la dosar în mod legal și să fi fost supuse discuției libere a părților într-o dezbatere publică.

Pot apela la un detectiv particular pentru obținerea de probe în favoarea mea? Aceste probe pot fi acceptate?

Utilizarea serviciilor unui detectiv particular nu este interzisă, însă este necesar ca acesta să acționeze în deplină legalitate.

Este posibil ca eu sau avocatul meu să adresăm întrebări altor martori în cauză? Putem contesta declarațiile acestora?

Dreptul la audierea martorilor decurge din dreptul la apărare menționat la articolul 6 alineatul (3) din Convenția europeană a drepturilor omului. Apărarea poate convoca și interoga martori pentru a se disculpa, în aceleași condiții în care sunt convocați și interogați martori împotriva dumneavoastră.

Vor fi luate în considerare informațiile privind cazierul dumneavoastră judiciar?

Orice condamnare anterioară înscrisă în cazierul dumneavoastră judiciar va fi adusă la cunoștința tribunalului, cu ocazia procesului.

Vor fi luate în considerare condamnările anterioare, într-un alt stat membru?

Nu, în cazul recidivei. Da, în ceea ce privește condițiile de acordare a suspendării.

Care sunt rezultatele posibile ale procesului?

Puteți fi achitat integral sau parțial. De asemenea, puteți fi declarat vinovat. Pedeapsa va depinde de infracțiunea de care vă faceți vinovat.

Pedepsele penale sunt următoarele:

- închisoare pe viață sau pentru o perioadă între 5 și 30 de ani;
- amendă, începând de la pragul minim de 251 EUR;
- confiscarea specială;
- retragerea titlurilor, gradelor, funcțiilor deținute și a funcțiilor publice;
- interzicerea anumitor drepturi civile și politice;
- închiderea întreprinderii sau a instituției;
- publicarea sau afișarea, pe cheltuiala condamnatului, a sentinței de condamnare pronunțate; sau a unui extras din aceasta;
- interzicerea exercitării anumitor activități profesionale.

Pedepsele corecționale sunt următoarele:

- închisoare (între 8 zile și 5 ani) ;
- amendă, începând de la pragul minim de 251 EUR;
- confiscarea specială;
- interzicerea anumitor drepturi civile și politice;
- închiderea întreprinderii sau a instituției;
- publicarea sau afișarea sentinței de condamnare;
- interzicerea exercitării anumitor activități profesionale;
- interzicerea conducerii anumitor vehicule;
- în cazul în care perioada de detenție este mai mică de 6 luni, judecătorul poate înlocui; pedeapsa cu muncă în folosul comunității, cu o durată între 40 și 240 de ore.

Sancțiunile aplicate de poliție sunt următoarele:

- amendă de la 25 la 250 EUR, cu excepția cazului în care legea prevede altfel;
- confiscarea specială;
- interzicerea conducerii anumitor vehicule.

În cazul în care sunteți condamnat la o pedeapsă privativă de libertate, care sunt posibilitățile de executare a acesteia?

În Luxemburg, procurorul general de stat are competența de a decide modul în care sunt executate pedepsele privative de libertate, fără intervenția unui judecător.

Există diferite posibilități:

Executarea fracționată

Fracționarea permite deținutului care nu prezintă pericol să își execute pedeapsa în mai multe perioade convenite prin acord.

Semidetenția

Acest regim oferă posibilitatea deținutului de a exercita o activitate profesională sau de a urma o formă de învățământ sau de formare profesională în afara spațiului de detenție.

Eliberarea condiționată

Permite eliberarea la jumătatea perioadei de pedeapsă.

Concediul penal

Concediul penal reprezintă autorizarea de a părăsi instituția penitenciarului, fie pentru o parte a zilei, fie pentru perioade de douăzeci și patru de ore, acest timp fiind inclus în perioada de pedeapsă.

Suspendarea pedepsei

În scopul eliberării condiționate sau a eliberării definitive, se poate acorda suspendarea pedepsei condamnaților a căror evoluție pe durata concediilor acordate anterior a fost considerată pozitivă.

Brățara electronică

Până în prezent, nicio lege nu a specificat utilizarea acestei brățări electronice.

Care este rolul victimei în timpul procesului?

Victima poate fi audiată ca martor. De asemenea, aceasta poate să se constituie parte civilă, adică să solicite daune interese. Victima poate să ia poziție cu privire la infracțiunea imputată și consecințele acesteia. Victima poate formula un apel împotriva hotărârilor pronunțate, însă exclusiv în ceea ce privește interesele sale civile.

Linkuri relevante

[Organizarea tribunalelor](#)

[Codul penal](#)

[Codul de instrucție penală](#)

■ Ultima actualizare: 10/09/2019

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.